

asumida en el primer fruto de la serie, se viera complementada en obras posteriores por otras perspectivas más metafísicas.

C. Izquierdo

SAGRADA ESCRITURA

Ernst WÜRTHWEIN *Der Text des Alten Testaments. Eine Einführung in die Biblia Hebraica*, Deutsche Bibelgesellschaft, Stuttgart 1988, 261 pp., 16 x 23,5.

Desde hace más de siete lustros, este libro de Würthwein viene ofreciendo, en sus sucesivas ediciones, una valiosa, casi indispensable ayuda a los usuarios de la *Biblia Hebraica* editada por Kittel (BHK), y ahora, con la quinta edición —revisada— además para la *Stuttgartensia* (BHS). Si bien la primera finalidad del libro es de orden práctico —una introducción a la *Biblia Hebraica*, según reza el subtítulo— el autor no se conforma con dar unas reglas prácticas para el manejo de los aparatos críticos de BHK y BHS, sino descubre sobre todo a los estudiantes de Teología, los múltiples problemas implicados en esa labor de crítica textual del A.T.

De la crítica textual propiamente dicha tratan sólo los tres últimos capítulos, dedicados a la finalidad y los métodos de la crítica textual, así como a las causas de la corrupción del texto. Los trece capítulos restantes describen la amplia panorámica que hay que tener en cuenta, antes de poder realizar con provecho una crítica textual del A.T. Los temas están agrupados en tres grandes apartados: A) la transmisión del texto en su lengua original (I: tipos de escritura; materiales como papiro, cuero o pergamino; el rollo y el códi-

ce; II: el texto masorético; III: el Penta-teuco samaritano; B) las traducciones primarias, sobre todo y ampliamente, la Septuaginta, así como los targumes arameos y la Peshitta siríaca; C) las traducciones secundarias, desde la *Vetus Latina* y la *Vulgata*, pasando por las traducciones al copto, etíope y armenio, hasta las árabes.

Para mayor ilustración, el libro incluye 48 reproducciones de manuscritos bíblicos, que abarcan desde diferentes textos encontrados en Qumrán, pasando por los famosos códices de El Cairo, Aleppo y Leningrado, hasta una página de la Políglota Complutense.

Desde hace diez años existe una edición americana del libro. Esperemos que pronto nuestros alumnos lo podrán manejar también en castellano.

K. Limburg

Pierre GRELOT, *Los Evangelios y la Historia*, Ed. Herder (Biblioteca Herder, Sección de «Sagrada Escritura», 179), Barcelona 1987, 327 pp., 14 x 21,5.

Dos perspectivas diferentes se abordan en este libro: los «problemas teóricos de la exégesis», especialmente de los Evangelios (*Parte Primera*, pp. 27-126) y «lectura de textos narrativos» (*Parte Segunda*, pp. 129-279), en la que el A. selecciona algunos pasajes del relato evangélico, sobre los que aplica los principios teóricos que expuso en la *Primera Parte*. Una *Introducción* (pp. 17-24) y una amplia *Conclusión* (pp. 281-307), en que más bien recapitula los puntos fundamentales expuestos anteriormente, integran el texto del libro, cuya paginación se completa con los *Índices* usuales.

P. Grelot pasa revista valorativa, en la *Parte Primera*, a los documentos

del Magisterio pontificio sobre estudios bíblicos, desde los tiempos de San Pío X hasta los de Pablo VI (pp. 28-72). Expone a continuación, de modo sintético, el iter de la investigación en nuestro siglo y el estado actual de los resultados acerca de la formación literaria de los Evangelios. Se detiene preferentemente en los problemas de método y de interpretación de la *veracidad histórica* o, como a él le gusta precisar, sobre las *relaciones existentes entre el evangelio y la historia*. Este es el nervio fuerte de la estructura de la obra de P. Grelot, que aflora, como *leit-motiv*, a lo largo de sus páginas.

En la *Parte Segunda* el A., después de unas consideraciones generales (pp. 129-142), ensaya, en el análisis exegético de unos cuantos textos narrativos, la aplicación de sus puntos de vista hermenéuticos (desarrollados en la *Parte Primera*), que consisten en un acercamiento al texto bíblico desde los estudios críticos hasta una *lectura cristiana*, con fuerte perspectiva de *actualización* (en concreto, los textos que analiza son: Tentaciones de Jesús en el desierto; Pasión; episodio de los Magos; multiplicación de los panes; Anunciación a María; Bautismo de Jesús y curación del ciego de nacimiento). Tal proceso de acercamiento lo instrumenta en tres escalones, inspirados, de alguna manera, en los *Ejercicios Espirituales* de San Ignacio. En varios lugares anuncia el A. un inmediato libro, continuación del actual, en el que abordará el estudio de algunos pasajes de los *discursos* o *dichos* de Jesús.

Leer un autor importante enseña siempre muchas cosas y sugiere otras: esto pasa con el presente libro de P. Grelot. Se podrá discutir éste o aquel planteamiento; se puede disentir de alguno que otro de los criterios hermenéuticos... En las últimas décadas se han escrito casi innumerables libros so-

bre el mismo tema, con planteamientos y articulaciones que pueden diferir. Pero este libro de Grelot constituye una aportación de síntesis y de interés hermenéutico general sobre las cuestiones que aborda, cuyo interés y relevancia son innegables.

J. M. Casciaro

Jean DUPLACY, *Etudes de critique textuelle du Nouveau Testament*, Leuven University Press («Bibliotheca Ephemeridum Theologicarum Lovaniensium», 78), Leuven 1987, 431 pp., 16 x 24,5.

El libro contiene diferentes artículos del profesor Jean Duplacy, publicados desde el año 1956. Son veinte trabajos de investigación acerca de la crítica textual del Nuevo Testamento, materia de la cual fue profesor durante treinta años en la Facultad de Teología de Lyon. Aunque fallecido en 1983, la presente obra ya estaba en marcha y el A. pudo revisar casi todos los trabajos que aquí se recopilan. Hay que destacar que los dos últimos artículos son inéditos. Uno se titula *L'histoire la plus ancienne et la forme originale du texte en Lc 22, 43-44* (pp. 349-385). El otro trabajo es una *Note sur les variantes et le texte original de Matthieu*, 9 (pp. 387-412).

La obra está presentada por Joël Delobel, que en el prefacio hace una semblanza del profesor Duplacy y su gran labor en el campo de la crítica textual, avalada por los trabajos que aquí se han reunido. A modo de introducción, se reedita un trabajo del mismo Delobel, publicado en «Ephemerides Theologicae Lovanienses», 40 (1984) 98-108, sobre la contribución de J. Duplacy a la crítica textual neotestamentaria. Los trabajos restantes son muy variados. Entre ellos destaca el